



CASTILLA Y LEÓN

[ 500<sup>º</sup> SJ ]  
V CENTENARIO  
DEL NACIMIENTO  
DE SANTA TERESA  
DE JESÚS

[www.espacioiluminado.com](http://www.espacioiluminado.com)

# ILUMINA

CASTILLA  
Y LEÓN '15

FOMENTO  
DEL LIBRO  
Y LA LECTURA



Junta de  
Castilla y León

ILUMINA CASTILLA Y LEÓN

TE TRAE...

Amistad

Creatividad

Encuentros

Diálogos

Historias

Charlas

Exposiciones

Talleres

Firmas

Narración oral

y mucha imaginación

LIBROS VIVIDOS

2015

## EN NÚMEROS

9 CIUDADES VISITADAS

+30 CREADORES INVITADOS

+35 ACTIVIDADES

12 TALLERES

4 ENCUENTROS

14 FIRMAS

7 NARRACIÓN ORAL

+5.000 SEGUIDORES EN REDES SOCIALES

+6.000 PARTICIPANTES DIRECTOS EN LAS 4 PRIMERAS EDICIONES

19 BIBLIOTECAS "ILUSTRES EMBAJADORES"

# CINCO LUMINOSAS

## EDICIONES

Ilumina Castilla y León, programa impulsado por la Consejería de Cultura y Turismo, alcanza su quinta edición, un buen momento para repasar el recorrido de sus primeros cuatro años: Más de 6.000 participantes de todas las edades, desde bebés hasta ancianos, han disfrutado directamente de la programación en un cálculo aproximado por la dificultad de contabilizar eventos ejecutados, en muchos casos, al aire libre o con acceso no restringido. A esta cifra habría que sumar los cientos de personas que han asistido indirectamente a la programación.

En este periodo Ilumina desarrolló cerca de 150 actividades por las que pasaron medio centenar de creadores de referencia internacional y diferentes pasaportes (Italia, Rusia, México y España) en un refrescante cóctel ilustrado que combina premios nacionales (Emilio Urberuaga, Javier Zabala, Noemí Villamuza, Elena Odriozola o Antonio Santos), jóvenes talentos ya consolidados (Ana Pez, Adolfo Serra, Violeta López, Ricardo Cavolo, María Simavilla, Nicolai Troshinsky, Patricia Metola...) y sólidas trayectorias (Gabriel Pacheco, Claudia Ranucci, Alberto Gamón, Jesús Aguado, Mónica Carretero, Tomás Hijo, Tesa González...) aderezados, entre otros ingredientes, con primeras figuras de la narración oral (Pep Bruno) o la magia (Pedro III).

A ellos se suman este año más de una docena de autores tan destacados como Iban Barrentxea (premio Euskadi, placa en Bratislava, seleccionados por las prestigiosas listas de White Ravens y Banco del Libro, finalista en los CJ Picture Book Awards de Corea del Sur...), Pablo Albo (escritor y narrador, Premio Lazarillo), Iratxe López (Premio Lazarillo de ilustración), Jesús Cisneros (Premio Speciale I colori del sacro de Italia, Premio Lazarillo de Ilustración...), Ana Griott (escritora, narradora y editora que compartió Diploma de Honor de la Fundación Dieta Mediterránea, en 2012, con Michele Obama y dos veces premiada por el Ministerio de Cultura de España al libro mejor editado), Olga de Dios (Golden Pinwheel 2013 en Shanghai)...

La guinda de este combinado es autóctona, con la potencia de la creación castellana y leonesa: Cintia Martín y Eugenia Manzanera (Salamanca), Fernando Pérez y Alberto Sobrino (Valladolid), Ana Griott (León) y Ana Pez (con raíces palentinas).

En este tiempo, Ilumina también ha impulsado la exposición itinerante "Ilustres Embajadores: Javier Zabala". La muestra, que ha recalado en 19 bibliotecas de la región, continúa su periplo y prepara el salto internacional.



## LECTORES CREADORES,

## LIBROS VIVIDOS... 2015



Mancharse las manos con mil colores es la propuesta de Ilumina Castilla y León desde su primer chispazo. Los destinatarios de nuestro programa no son público pasivo atado al patio de butacas ni lectores mudos sino que son creadores activos inspirados por la luz irradiada por ilustradores, escritores, narradores, magos, actores, músicos y un sinfín de artistas.

Ilumina continúa su vocación de festival del libro con una atractiva oferta para que toda la familia disfrute de la lectura y la imaginación de los autores.

La Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León organiza esta quinta edición de Ilumina en las ferias del libro con el mismo espíritu que en anteriores convocatorias, dar la oportunidad para que lectores y creadores compartan espacio y experiencias. Los libros no solo se leen, también se viven. Un estupendo escenario para ver cómo los autores trabajan, aprender a mirar, conocer el proceso creativo y, por qué no, mancharse las manos para descubrir nuestro potencial artístico.

La Consejería viste un colorido programa de actividades en las ferias del libro de las capitales

de provincia de la Comunidad en una clara apuesta por potenciar al sector editorial de Castilla y León –en sus diferentes vertientes: editoriales, librerías, escritores, ilustradores, animadores, lectores...– y este tipo de eventos culturales en la Comunidad.

Ilumina Castilla y León programará en los próximos meses una treintena larga de actividades en las ferias con otro tanto de creadores invitados.

Todos ellos han conformado una sugerente oferta, dirigida tanto a lectores como prelectores, con el ánimo de atraer a las familias a las ferias del libro mediante un complemento atractivo para público y organizadores. La iniciativa refuerza el trabajo de los organizadores locales conjugando el interés comercial y cultural de estos eventos.

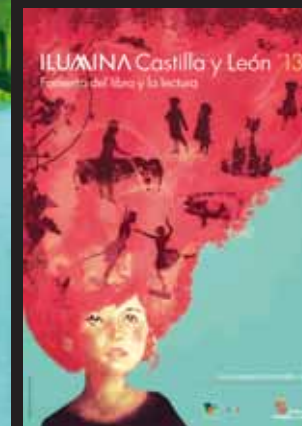
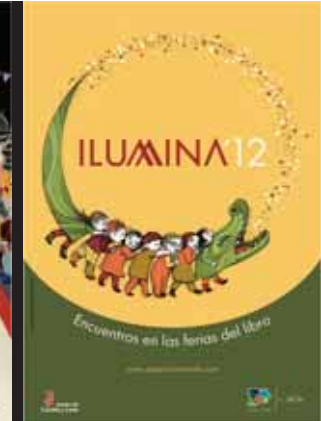
La Consejería de Cultura y Turismo abre un año más una ventana al libro, convirtiendo las ferias en lugar de encuentro y diversión ya que los libros no solo se leen, también se ven, se palpan, se sienten, se viven y se celebran.

# EL CARTEL

Ana Pez (Madrid, 1987), quien acaba de recoger la Mención Especial (en la categoría Opera Prima) de los BolognaRagazzi Award 2015 por “Mon Petit Frère Invisible” / “Mi pequeño hermano invisible” (L’Agrume), firma el cartel de este año. Toma el relevo de Jesús Aguado, Raúl Allén, Noemí Villamuza y Violeta Lópiz, responsables de la imagen de las anteriores ediciones.

La imagen se inspira directamente en una cita de Teresa de Cepeda y Ahumada, en conmemoración del quinto centenario de su nacimiento, que comprende uno de los principios de Ilumina Castilla y León: “lee y conducirás, no leas y serás conducido”.

El cartel está disponible en alta resolución, junto a otros materiales para medios, en <http://www.espacioluminado.com/prensa>



Madrid, 1987

# ANA PEZ



El suplemento SModa de El País la seleccionó recientemente entre una docena de “ilustradoras españolas que merece la pena conocer”.

Además de ilustradora, también es licenciada en Historia por la Universidad Complutense de Madrid, profesora de dibujo y otras causas perdidas (especialmente talleres de pop up), grupie de artistas y lectora entusiasta.

Suele elegir el camino menos transitado, donde a menudo encuentra cosas inesperadas e interesantes. Esto le lleva a embarcarse en todo tipo de proyectos: libros, portadas de discos, páginas web, carteles, teatro...

Además de colaborar en prensa con El País, ha publicado con editoriales de Francia (L’Agrume), Brasil (Edelbra), Inglaterra (NoBrow) y España (Dibbuks, Distyrtio 13, Edelvives, Feaps, Santilana, Siruela, SM...).

La obra de Ana Pez ha sido expuesta, entre otros escenarios, en la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil de Bolonia (Italia, 2015), Sharjah International Book Fair (2015), la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (México, 2014), el Circuito de Ilustración (Valencia, 2014), Cagliari (Cerdeña, Italia, 2011)...

## Premios

Mención especial, en la categoría Opera Prima, de los BolognaRagazzi Award 2015 por Mon Petit Frère Invisible (L’Agrume).

Mención Especial en el V Catálogo Iberoamericano de Ilustración de Fundación SM, El Ilustradero y la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (2014).



NOS VEMOS

EN LAS FERIAS



10 DE MAYO · DOMINGO

# FERIA DEL LIBRO DE LEÓN



## Genarín iluminado

Encuentro con el ilustrador Antonio Santos

Un ilustrador nos adentra en el libro iluminado. Nos “acompaña” un personaje singular, Genarín, cuya historia ha ilustrado. Texto e imagen unidos forman pareja. Unas veces, apasionada; otras, complementaria; otras, anodina; otras, rota; otras, disfuncional... Tantos tipos de relación como ediciones publicadas. ¿Las artes, en este caso, dialogan o discuten? ¿Se encela la palabra del trazo? Santos sabe de lo que habla, Santos, además de ilustrador, es escritor.

## Historias de miedo que dan risa

Narración oral con Pablo Albo

Pablo Albo, el increíble hombre parlante. Pasen y vean. Una persona capaz de hacer aparecer monstruos dentro de nuestra propia imaginación, usando sólo su voz, sus gestos y su mirada. Aunque serán verdaderos engendros irreales, no se alarmen, nadie saldrá malherido. Él es capaz de domarlos con el poder de las palabras. Jamás se le ha escapado un malbicho de una historia.

Cuentos de monstruos peludos, de tragaldabas devoradores de nietas, de casas peligrosas y horribles. Los pelos de punta dejarán paso a las carcajadas. Si no se lo creen, pasen y vean. Nota: Se asegura la presencia de cazadores y leñadores de guardia por motivos de seguridad.

## Cuentos de aire. Historias de Papel

Narración oral con Pablo Albo

Albo, además de narrador oral, es escritor. Desplegará sus libros a la vista del público. Los libros se abrirán y las palabras impresas saltarán del papel a su boca. De la boca al aire. Del aire a tus orejas. Y de las orejas a los oídos. Si prestas oído podrás escuchar historias de papel, cuentos de aire.

## Firmas

Una oportunidad para intercambiar impresiones, conocer en persona a nuestros autores preferidos y llevarnos nuestro ejemplar personalizado. Pablo Albo y Antonio Santos dedicarán sus libros en la caseta de firmas, como ya es costumbre en cada cita de Ilumina.



# FERIA DEL LIBRO DE SALAMANCA



17 DE MAYO · DOMINGO

## Veo, veo...

### Taller familiar con Cintia Martín

En su último trabajo la ilustradora Cintia Martín ha descubierto un tipo de bicho especial, muy raro y que está en peligro de extinción. Gracias a muchas horas de investigación, ha desarrollado una herramienta que nos ayudará a reconocerlo: un neutralizador. Ven a descubrir cómo se utiliza.

## Sketchcrawl en la Feria

Maratón de dibujo de “cuadernistas”, artistas que dibujan las ciudades donde viven y los sitios a los que viajan. En esta ocasión el espacio es la feria del libro y los rincones de la ciudad. No importa la edad. Los participantes solo necesitan llevar su cuaderno y utensilios de dibujo. Con la colaboración de Cuadernos Urbanos de Salamanca y el colectivo Valladolid Dibuja.

Por la tarde, los participantes pondrán en común su trabajo de la mañana. Una representación de Cuadernos Urbanos de Salamanca y Valladolid Dibuja nos hablarán de sus colectivos.

## Encuentro con Iban Barrenetxea

El autor Iban Barrenetxea conversará con el ilustrador, escritor, editor y profesor universitario Tomás Hijo. Barrenetxea, escritor e ilustrador, es una de las figuras más reconocidas en el panorama de literatura infantil y juvenil de nuestro país y merecedor de varios premios nacionales e internacionales. Sus ilustraciones también se han llevado a la literatura para adultos en títulos como “La cata” (Nórdica Libros, 2014).

## Firmas

Una oportunidad para intercambiar impresiones, conocer en persona a nuestros autores preferidos y llevarnos nuestro ejemplar personalizado. Iban Barrenetxea, Tomás Hijo y Cintia Martín dedicarán sus libros en la caseta de firmas, como ya es costumbre en cada cita de Ilumina.

# FERIA DEL LIBRO Y BIBLIOTECA PÚBLICA DE ZAMORA



30 DE MAYO · SÁBADO

## ¡Mira! ¡Se mueve! “Stop Motion”

Con Alberto Sobrino

Papel y plastilina cobran vida en este taller con “stop motion”. El polifacético Alberto Sobrino nos adentrará en tres formatos de esta técnica de animación: personas, papeles en movimiento y plastilina. El resultado, pequeñas piezas en vídeo, lo compartiremos en las redes sociales convertidas en un pequeño festival de cine creativo y loco.

## Narraciones ilustradas de Monstruos

Con Ana Griott (escritora/narradora) y Jesús Gabán (ilustrador)

Una narradora cuenta: Ana Griott. Cuando escribe se llama Ana Cristina Herreros. Narra lo que ha escrito. Un ilustrador dibuja: Jesús Gabán. Pinta las imágenes de lo que se cuenta. Antes ha ilustrado los libros que contienen estas historias. Ahora sus manos ponen imágenes a lo que se va contando.

Una narradora y un ilustrador. Poniendo palabras e imágenes a lo que nos asusta, a los monstruos, para que tengan una forma y una dimensión que nos haga sonreír. Para ilustrarte sobre eso tan desconocido que es el monstruo peninsular. El monstruo que vive en nuestros bosques, en nuestras aguas, en nuestros aires, en nuestras ciudades. El monstruo que se vence con eso que los monstruos, tan ávidos de comérselo todo, no comprenden: el humor. Un humor narrado e ilustrado.

## Sellos gigantes

Taller ilustrado familiar con Fernando Pérez

Aprendamos a ver. En simples formas encontraremos personajes, animales... Desarrollaremos la imaginación y observaremos cómo cobran vida figuras que aparentemente no representan ninguna figura reconocible... hasta que las veamos.

## Firmas

Una oportunidad para intercambiar impresiones, conocer en persona a nuestros autores preferidos y llevarnos nuestro ejemplar personalizado. Los autores dedicarán sus libros en la caseta de firmas, como ya es costumbre en cada cita de Ilumina.

6 DE JUNIO · SÁBADO

# FERIA DEL LIBRO DE BURGOS



## Museo de CeraS

Taller familiar ilustrado con Olga de Dios (doble sesión)

Descubriremos los detalles de la técnica de ilustración con ceras. Compartiremos el proceso creativo para dibujar nuevos personajes y colaboraremos en la ampliación de un particular Museo de CeraS compuesto por cientos de personajes diversos.

## Mieditis

Narración Oral con Eugenia Manzanera

Cuentos de terror... con mucho humor. Síntomas de la mieditis: Estómago encogido, respiración irregular, tembleque de extremidades y castañetear de dientes. La mieditis es la enfermedad que produce el miedo. Puede ser miedo a monstruos feroces,... a ruidos extraños,... a brujas berrugonas,... a un largo etc (estos son los peores).

## Firmas

Una oportunidad para intercambiar impresiones, conocer en persona a nuestros autores preferidos y llevarnos nuestro ejemplar personalizado. Los autores dedicarán sus libros en la caseta de firmas, como ya es costumbre en cada cita de Ilumina.

# FERIA DEL LIBRO DE SEGOVIA

11 DE JULIO · SÁBADO

## Piratas, náufragos y otros seres marinos Taller familiar ilustrado con Iratxe López

¿Qué hay dentro de un barco pirata? ¿Y en una isla desierta? ¿Qué podemos encontrar en el fondo del mar? ¡Dibujémoslo entre todos! Sobre un gran mar de papel crearemos nuestros propios barcos y su tripulación, islas que esconden tesoros y, por supuesto, animales, sirenas, monstruos... ¡Todo es posible en este mar!

## Teatritos

### Taller familiar ilustrado con Antonio Santos y Jesús Marchamalo

Inventamos juntos un cuento partiendo. Una vez escrito el relato de cada uno, repartiremos unos teatritos de cartón que decorará cada participante. Niños y niñas crearán los personajes y pintarán el decorado. Ese será su trabajo. Mientras tanto, el ilustrador creará el suyo a un tamaño mayor para que varios representarán su historia. Al bajar el telón, cada pequeño autor se llevará a casa su teatrillo.

## Firmas

Una oportunidad para intercambiar impresiones, conocer en persona a nuestros autores preferidos y llevarnos nuestro ejemplar personalizado. Jesús Marchamalo, Iratxe López y Antonio Santos dedicarán sus libros en la caseta de firmas, como ya es costumbre en cada cita de Ilumina.



JULIO Y AGOSTO

# FERIA DEL LIBRO Y BIBLIOTECA PÚBLICA DE SORIA



## Historias de miedo que dan risa

Narración oral con Pablo Albo

Pablo Albo, el increíble hombre parlante. Pasen y vean. Una persona capaz de hacer aparecer monstruos dentro de nuestra propia imaginación, usando sólo su voz, sus gestos y su mirada. Aunque serán verdaderos engendros irreales, no se alarmen, nadie saldrá malherido. Él es capaz de domarlos con el poder de las palabras. Jamás se le ha escapado un malbicho de una historia.

Cuentos de monstruos peludos, de tragaldabas devoradores de nietas, de casas peligrosas y horribles. Los pelos de punta dejaran paso a las carcajadas. Si no se lo creen, pasen y vean. Nota: Se asegura la presencia de cazadores y leñadores de guardia por motivos de seguridad.

## Cuentos de aire. Historias de Papel

Narración oral con Pablo Albo

Albo, además de narrador oral, es escritor. Desplegará sus libros a la vista del público. Los libros se abrirán y las palabras impresas saltarán del papel a su boca. De la boca al aire. Del aire a tus orejas. Y de las orejas a los oídos. Si prestas oído podrás escuchar historias de papel, cuentos de aire.

5 DE SEPTIEMBRE · SÁBADO

# FERIA DEL LIBRO DE PALENCIA



## Piratas, náufragos y otros seres marinos Taller familiar ilustrado con Iratxe López

¿Qué hay dentro de un barco pirata? ¿Y en una isla desierta? ¿Qué podemos encontrar en el fondo del mar? ¡Dibujémoslo entre todos! Sobre un gran mar de papel crearemos nuestros propios barcos y su tripulación, islas que esconden tesoros y, por supuesto, animales, sirenas, monstruos... ¡Todo es posible en este mar!

## Sellos gigantes

### Taller familiar ilustrado con Fernando Pérez

Aprendamos a ver. En simples formas encontraremos personajes, animales... Desarrollaremos la imaginación y observaremos cómo cobran vida figuras que aparentemente no representan ninguna figura reconocible... hasta que las veamos.

## Firmas

Una oportunidad para intercambiar impresiones y conocer en persona a nuestros autores preferidos. Iratxe López y Fernando Pérez firmarán sus libros en la caseta de firmas, como ya es costumbre en cada cita de Ilumina.

24 DE OCTUBRE · SÁBADO

# DÍA DE LA BIBLIOTECA EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE ÁVILA



## ¡Mira! ¡Se mueve! “Stop Motion”

Con Alberto Sobrino

Papel y plastilina cobran vida en este taller con “stop motion”. El polifacético Alberto Sobrino nos adentrará en tres formatos de esta técnica de animación: personas, papeles en movimiento y plastilina. El resultado, pequeñas piezas en vídeo, lo compartiremos en las redes sociales convertidas en un pequeño festival de cine creativo y loco.

## Narraciones ilustradas de Monstruos

Con Ana Griott (escritora/narradora) y Jesús Gabán (ilustrador)

Una narradora cuenta: Ana Griott. Cuando escribe se llama Ana Cristina Herreros. Narra lo que ha escrito. Un ilustrador dibuja: Jesús Gabán. Pinta las imágenes de lo que se cuenta. Antes ha ilustrado los libros que contienen estas historias. Ahora sus manos ponen imágenes a lo que se va contando.

Una narradora y un ilustrador. Poniendo palabras e imágenes a lo que nos asusta, a los monstruos, para que tengan una forma y una dimensión que nos haga sonreír. Para ilustrarte sobre eso tan desconocido que es el monstruo peninsular. El monstruo que vive en nuestros bosques, en nuestras aguas, en nuestros aires, en nuestras ciudades. El monstruo que se vence con eso que los monstruos, tan ávidos de comérselo todo, no comprenden: el humor. Un humor narrado e ilustrado.

21 Y 22 DE DICIEMBRE · LUNES Y MARTES

# BIBLIOTECA PÚBLICA DE VALLADOLID



## El cuaderno

### Taller profesional con Jesús Cisneros

Para muchos ilustradores el cuaderno de trabajo es algo más que unas páginas donde acumular bocetos previos a las ilustraciones definitivas. Cuando la actividad en el cuaderno es continua (en algunos casos es diaria), éste se puede convertir en un instrumento imprescindible.

Es un lugar de creación personal, independiente en principio del encargo puntual, pero que finalmente alimenta también el trabajo profesional.

Es una memoria, un registro dónde podemos volver para retomar ideas y cambiarlas quizás de contexto.

Es un espacio de libertad, de experimentación necesaria para que el trabajo del ilustrador se haga más consciente. También para que se revitalice y descubra perspectivas nuevas.

## La fiesta de los contorsionistas

### Taller ilustrado familiar con Cecilia Moreno

Con dibujo y collage construimos pequeños mundos donde sus disparatados personajes se mueven, retuercen y cambian de posición a nuestro antojo. Jugamos a crear escenas y a contar con ellas historias. Cuanto más absurdas, mejor.



...Y EN LAS

## BIBLIOTECAS

Una vocación destacada de Ilumina es, además, conectar a los agentes implicados en el sector editorial. En este camino ha potenciado la colaboración entre las ferias y las bibliotecas públicas. Dos espacios unidos por el amor a las letras.

Esta cooperación necesaria ha dado un dulce fruto en ciudades como Zamora y Soria, donde sus bibliotecas públicas forman ya parte de los centros neurálgicos de sus ferias como apoyo logístico a las propias ferias, facilitando un entorno propicio para su desarrollo.

¡Diviértete, es una biblioteca!

### Día de la Biblioteca

Ilumina celebrará el Día de la Biblioteca, por segundo año, en la Biblioteca Pública de Ávila. Desde 1997, cada 24 de octubre, se conmemora el Día de la Biblioteca, a propuesta de la Asociación Española de Amigos del Libro Infantil y Juvenil, en recuerdo de la destrucción de la Biblioteca de Sarajevo, incendiada en 1992 por el conflicto balcánico.

La iniciativa nació para trasladar a la opinión pública la importancia de la biblioteca como lugar de encuentro de los lectores de todas las edades con la cultura e instrumento de mejora de la formación y la convivencia humana. Ilumina se suma al reconocimiento social de la labor de las bibliotecas y sus profesionales como activos de estos valores.



# IRRADIAMOS

## CREATIVIDAD

Ilumina Castilla y León ha alcanzado una importante dimensión como experiencia de fomento de la lectura y el libro entre lectores, autores, editores, bibliotecarios, docentes, dinamizadores y especialistas.

La pasión lectora continúa más allá de las casetas feriales en los perfiles de Ilumina en las redes sociales, gracias a los cuales mantiene contacto con creadores, seguidores, editoriales, librerías, ferias y organizaciones dentro y fuera de España.

La vitalidad del programa tiende puentes con todo el globo. Ilumina Castilla y León cuenta con seguidores en Europa (Portugal, Italia...), América Latina (México, Argentina, Chile, Colombia, Brasil...) y otros rincones tan aparentemente lejanos como Irán y Taiwán.

Esta difusión contribuye así a la promoción de la potencia cultural de Castilla y León más allá de nuestras fronteras con más de 5.000 seguidores en diferentes plataformas.



## Momentos especiales

Ilumina invita a todos a compartir los momentos más especiales de las ferias del libro en su perfil de Instagram. Animamos a que los lectores se conviertan en instagrammers, en animadores a la lectura, contagiando su pasión en instantáneas originales. ¿Por qué no un selfie con tu autor o novela favoritos?

## Concurso fotográfico

La lectura no tiene por qué ser una actividad solitaria sino que puede compartirse con los demás. Premiaremos con un lote de libros aquella fotografía compartida en alguna de nuestras redes sociales que capte el instante más especial de alguna de las ferias de la Comunidad.

## Abrimos en Pinterest

Continuamos llegando a más gente con un nuevo perfil en Pinterest, la herramienta de descubrimiento visual donde lanzaremos nuevas ideas, compartiremos nuestras actividades y quién sabe...

## Te esperamos en...



[espacioiluminado.com](http://espacioiluminado.com)



[Espacio.Ilumina](https://www.facebook.com/Espacio.Ilumina)



[espacio\\_ilumina](https://twitter.com/espacio_ilumina)



[espacioiluminado](https://www.instagram.com/espacioiluminado)



[iluminacyl](https://www.pinterest.com/iluminacyl)

# ILUMINAMOS

## Encuentros

Colarnos en el estudio o curiosear la mesa de trabajo del artista, escuchar de boca del autor de nuestro libro favorito cómo surgió la idea de su cabeza hasta contagiar nuestras fantasías, hojear el cuaderno de apuntes que incubó el germen de la ilustración que prendió en nuestra retina... anhelos más o menos disimulados por todo lector.

Ilumina ejerce de celestina para facilitar el encuentro de creadores y seguidores, con el fin de que conversen sobre aquello que les une y también sobre lo que discrepan.

## Talleres de autor

Es hora de mancharse las manos, de crear, descubrir nuestro potencial artístico o, al menos, conocer los secretos de creación de un libro. Las ferias se viven en familia. A ellas están destinados los talleres. Ni lápices de colores, ni rotuladores con efectos, ni cartulinas especiales... La principal herramienta para dibujar es la imaginación... Nos lo descubrirán, saliendo de los títulos de crédito de los libros, sus propios autores.

## Narración oral

Los libros se abrirán y las palabras impresas saltarán del papel a la boca. De la boca al aire. Del aire a tus orejas. Y de las orejas a los oídos. Ponemos palabras y gestos a las historias con unos contadores tan seductores como sus relatos. Nos solo las imágenes ilustran. Reiremos, temblaremos y sentiremos curiosidad con los cuentos derramados por las bocas de algunos de los mejores narradores españoles.

## Firmas

El sueño de cualquier lector es hacer suyo el libro que le ha desvelado. Diferenciar ese ejemplar único en su alma del resto, como recuerdo de las horas enfrascadas en sus páginas y de la oportunidad de charlar cara a cara con quienes convirtieron su tinta en la savia que riega las historias intimadas. Las actividades en las ferias irán acompañadas de firmas de libros de los autores participantes en la vertiente más comercial del programa.



NOS ILUMINAN...



...y muchos más

# IBAN BARRENETXEA

Elgoibar, 1973

Es una de las figuras más reconocidas en el panorama de literatura infantil y juvenil de nuestro país y merecedor de varios premios nacionales e internacionales en su doble vertiente de ilustrador y escritor.

Tras una década dedicado al diseño gráfico, Iban Barrenetxea inicia su andadura en el mundo de los libros ilustrados en 2010. Desde entonces ha ilustrado más de una veintena de libros, siendo además el autor del texto en varios.

Su obra ha recibido diversos galardones. Entre otros: White Ravens 2014 por “El único y verdadero rey del bosque”, publicado por A buen paso (Alemania, 2014); Laus de Plata en la categoría ‘Dirección de arte en ilustración’ con el equipo de Global Image por etiquetas diseñadas para Verto & Greeno (España, 2013); placa de honor en la Bienal Internacional de Ilustración de Bratislava 2011; Premio Euskadi de Literatura en la categoría de ilustración 2012; finalista en el premio Junceda Iberia y en los CJ Picture Book Awards de Corea por “Bombástica Naturalis”; Premio Libro Kirico 2012 concedido por CEGAL; Premio Euskadi de Literatura Infantil y Juvenil 2012 por “El cuento del carpintero”; con “Por el color del trigo” (con texto de de Toño Malpica) fue incluido en la lista White Ravens 2013 elaborada por la Internationale Jugendbibliothek München y en la lista de mejores libros del año según el Banco del libro de Venezuela...

Ha expuesto en España, Italia, Reino Unido, Portugal, Japón... y sus libros han sido traducidos a varios idiomas: francés, ruso, japonés, coreano...



Madrid, 1960

# JESÚS MARCHAMALO



Foto de Vicente Almazán.

Escritor y periodista, ha desarrollado gran parte de su carrera en Radio Nacional de España y Televisión Española y ha obtenido los premios Ícaro, Montecarlo, URTI y Nacional de Periodismo Miguel Delibes, entre otros.

Es autor de más de una decena de libros, entre ellos, “La tienda de palabras” (elegido White Raven en 1997) “39 escritores y medio”, “Tocar los libros”, “Las bibliotecas perdidas”, “Cortázar y los libros” y “Donde se guardan los libros”, dedicado a las bibliotecas personales de una veintena de escritores.

En 2013 publicó, en Kalandraka, “Palabras”, galardonado con uno de los Premios Nacionales a los libros mejor editados del año.

Ha impartido numerosos cursos, seminarios y conferencias sobre temas relacionados con el periodismo y la creación literaria, la promoción de la lectura y el lenguaje. Y ha organizado diversas exposiciones.

En la actualidad colabora en el programa cultural “La estación azul” y “El ojo crítico” de RNE, además de en diversas publicaciones e instituciones en proyectos de difusión cultural. Dirige para la Fundación Miguel Delibes el proyecto “Bibliotecas de escritores”. Acaba de publicar, en Nordica, “Kafka con sombrero”.

# IRATXE LÓPEZ DE MUNÁIN

Pamplona, 1985



Ilustradora afincada en Barcelona. Dibujar es su gran pasión “y tengo la suerte de hacer del dibujo mi modo de vida”. Actualmente trabaja en diferentes proyectos para editoriales y estudios. También ha impartido talleres de ilustración en diferentes centros y ciudades.

Le inspiran, sostiene, “algunas películas, los viajes, la música de Billie Holiday o Lhasa de Sela, la gente peculiar, los secretos, el rosa y el rojo, la comida casera de mi madre y las tormentas de verano”.

En 2013 recogió el Premio Lazarillo 2013 de álbum ilustrado (España) por La mujer más alta del mundo, con texto de otro de los participantes en esta edición de Ilumina (Pablo Albo).

Convocado por la Organización Española para el Libro Infantil y Juvenil (OEPLI) –con el patrocinio del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte– este prestigioso galardón es el más antiguo en la literatura infantil y juvenil. Fue convocado por el extinguido Instituto Nacional del Libro Español en el año 1958 con el fin de estimular la creación de buenos libros para niños y jóvenes. Desde el año 1986 es la mencionada Organización la encargada de convocarlo anualmente.

Ese mismo 2013 fue un gran año para esta ilustradora, que resultó finalista de los Premios Junceda 2013 en la Categoría ‘Prensa y revistas’ (España) y fue seleccionada en el ‘4º Catálogo iberoamericano de ilustración’ (México).

Otros reconocimientos: Mención de Honor en ‘Sharjah International Book Fair’ (Emiratos Árabes), seleccionada en la muestra de ilustración del Iranian Artist’s Forum (Teherán, Irán), becada por el colectivo artístico Artifariti (Tifariti, Sahara) y seleccionada en los premios nacionales INJUVE de ilustración (España).

López de Munáin ha expuesto en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (México), Sharjah Book Fair (Emiratos Árabes), Illustrakids 2013 (Caligari, Italia), Iranian Artists’ forum (Teherán, Irán), Juanita Canela (Santiago, Chile), Tipos Infames (Madrid, España), A la mesa! Casa del Libro (Málaga, España)...



# JESÚS CISNEROS

Zaragoza, 1969

Residente en México DF, donde imparte un diplomado en diseño e ilustración en uno de los centros más importantes de la capital, fácilmente lo primero que hará Jesús Cisneros hoy será abrir uno de sus cuadernos por una página en blanco. A lo largo de la mañana quizá trace con un pincel una línea vertical. Antes de que acabe el día podría abrirse paso, no diré que no, una sombra a carboncillo. Por la noche el autor empleará una sensibilidad y técnica extraordinarias para dormir. De madrugada, en mitad del silencio y la oscuridad, cabría esperar un ruido sordo y familiar al fondo como de rascaduras sigilosas, cierto alboroto de lluvia en un mar de papel, un dibujo que al fin se despreza y va ocupando su lugar.

Cisneros es Premio Speciale I colori del sacro (Padua·Italia, 2012), Finalista de los CJ Picture Book Awards con Ramón (Corea del Sur, 2009), premio Lazarillo de Ilustración (España, 2007) y segundo premio en el Certamen de Álbum Ilustrado Ciudad de Alicante (España, 2006).

Ha expuesto en la Muestra de Ilustradores de la Feria de Bolonia (Italia, 2008), Il colori del sacro en la Galería del Palazzo Vescovile del Museo Diocesano de Padua (Italia, 2009 y 2012), la sección Panorama de Le immagini della fantasia de la Mostra Internazionali d'Illustrazione per l'infanzia de Sàrmede (Italia, 2011)...





León, 1965

# ANA GRIOTT

Nació en León y su abuela callaba cuentos. Así que pronto aprendió a escuchar el silencio y a querer a los que no tienen voz, a los que no cuentan. Tanto que, años después y ya emigrante en Madrid, se puso a hacer una tesis doctoral sobre la literatura de los que ni escriben ni leen.

Y así, investigando en la tradición oral, fue a dar en 1992 con la narración oral. Y empezó a contar, y desde hace más de veinte años no calla. Luego, la voz se le llenó de tinta y comenzó a escribir: “Cuentos populares del Mediterráneo”, “Libro de monstruos españoles”, “Libro de brujas españolas”, “La asombrosa y verdadera historia de un ratón llamado Pérez”, “Geografía mágica y Cuentos populares de la Madre Muerte”, todos ellos publicados en Ediciones Siruela.

Los dos últimos libros, “La mujer esqueleto” y “Cuentos antiguos de Gran Canaria”, son los dos primeros títulos de una aventura editorial en la que se ha embarcado y que se llama Libros de las Malas Compañías.

En Ediciones Siruela sigue codirigiendo la colección Biblioteca de Cuentos Populares. La han traducido al catalán, al francés y al mexicano. Y también le han dado algún premio: el Diploma de Honor de la Fundación Dieta Mediterránea (que compartió en 2012 con Michele Obama) y dos veces (2009 y 2011) el premio que concede el Ministerio de Cultura de España al libro mejor editado.

Como escritora y narradora, fuera de España, Griott ha participado en Hay Festival de Cartagena de Indias (Colombia, 2012), Festival Internacional de Conteurs: De Bouche à oreille en Estrasburgo (Francia, 2011 y 2012), El Caribe Cuenta de Barranquilla (Colombia, 2011) y colaborado con las sedes del Instituto Cervantes de Milán (Italia) Amán (Jordania), Estambul (Turquía), Tetuán, Tánger, Rabat (Marruecos) y Dublín (Irlanda).

Ha hecho hablar a un autista, sentarse a oír su conferencia a una princesa y 16 bebés de 6 meses prefirieron escuchar sus cuentos a tomarse el biberón.

Ay, si su abuela levantara la cabeza...



# ANTONIO SANTOS

Huesca, 1955

Ilustrador, escritor, escultor, pintor... estudió Bellas Artes en la Universidad de Barcelona. Ha realizado más de sesenta exposiciones individuales.

Su obra ha sido distinguida con el Premio Daniel Gil al Mejor Libro Infantil 2003 y el segundo Premio Nacional de ilustración 2004.

Entre sus últimos libros destacan "La metamorfosis" (Nórdica Libros, 2015), "Kafka con sombrero" (Nórdica Libros, 2014), "El pirata y la princesa" (Apila Ediciones, 2014), "El coloquio de los perros" (Nórdica Libros, 2014), "Retrato de Baroja con abrigo" (Nórdica Libros, 2013), "Masa" (Conaculta / Taller de comunicación gráfica, 2012), "Blanquita" (Rue du monde, 2012), "El valor del agua" (Los cuatro azules, 2011), "Arqueología" (El jinete azul, 2010)...



Valladolid, 1974

# ALBERTO SOBRINO



Alberto Sobrino nace un 24 de febrero en Valladolid, aunque él siempre afirmará que nació en Serrada ya que, al igual que la gente de Bilbao, los de Serrada nacen donde les da la gana. Hecha esta aclaración, continuamos. Ya de muy temprana edad, Alberto descubre los lapiceros y las gomas, detestando, por supuesto, su sabor; aunque no es hasta la edad de 8 años que encuentra sus utilidades, poniéndose unas gomas de borrar en su boca, simulando un vampiro y queriendo dar un susto a la profesora suplente en su tercer curso de EGB.

La actividad de dibujar la compagina leyendo todo aquello que cae en sus manos, en aquellos años “Mortadelos” y cómics de superhéroes. En vista de que él no se parece para nada a ningún tipo de superhéroe (a pesar de que él creía que tenía una musculatura muy marcada y, sin embargo, se trataba más bien de unas costillas muy marcadas) prefiere dejarse de señores y señoras musculosas y dibujar señores de nariz regordeta, cosa que se asemeja más a su propia fisonomía.

A los 17 años palidece al recibir la noticia que cambiaría para siempre su vida, le encargan un cartel y le dicen que le van a pagar por ello. Comprende entonces que se puede vivir de hacer dibujos.

Años más tarde ingresa en la Escuela de Arte de Valladolid un poco desilusionado ya que él esperaba que fuese algo así como la serie que veía en su infancia titulada “Fama”. Es en esta escuela donde, a pesar de no aprender a bailar como Leroy Jonson, consigue dibujar un poco mejor y hacer nuevos amigos con los que colabora en la revista “The Tente”. Y consigue formar parte de Colectivo Satélite.

Escribe e ilustra “Historias tontas y otras historias”, seguido por “Relatos para antes de levantarse”. Entre tanto y después de esto, se dedica a hacer murales, alguna exposición individual, campañas para que los seres humanos se hagan árbitros, papeles de regalo, marcapáginas, ilustrar libros de textos y, por supuesto, dar clases de iniciación a la informática (para algo le debía servir su título de administrativo).

En la actualidad forma parte de la Asociación Vallisoletana de Ilustradores Profesionales Colectivo Satélite, con la que ha realizado varias exposiciones colectivas y colaborado en la edición de los libros de la colección A2 Tintas. Ha realizado trabajos para empresas muy conocidas y otras menos conocidas entre otras.



Salamanca, 1974

# TOMÁS HIJO



Ha ilustrado más de medio centenar de libros para las principales editoriales españolas -“Retahílas de cielo y tierra” (Barco de Vapor de SM, 2014), “12 Colores. Lecturas Primaria” (SM, 2014), “La otra mano” (Tatanka, 2013), “El secreto del huevo azul” (SM, 2012), “Lazarillo de Tormes” (Tatanka, 2012), “Cuentos de los hermanos Grimm” (Edelvives, 2005), “El viaje sacrílego” (Anaya, 2001)...-, algunos de ellos escritos y editados por él.

Entre unos y otros, ha tenido tiempo de hacer storyboards, interactivos, exposiciones y de colocar obra original en algún que otro museo. Para no dejar palo sin tocar, enseña (y a la vez aprende, claro) Ilustración en la Universidad de Salamanca.

Obtuvo un “Runner-up” (accésit) en el concurso internacional “20 Years of Hellboy”, organizado por Multiversity Comics (Los Ángeles. EEUU, 2014), donde también expuso en el Hero Complex Gallery.



Madrid, 1980

# CECILIA MORENO



Creadora inquieta. Nació en Madrid y, desde pequeña, se ha interesado en dar color a las cosas. Por ello, cuando se hizo mayor estudió Bellas Artes y, un tiempo después, en la primavera de 2010, decidió dedicarse a la ilustración.

Le gusta la sencillez y los colores que transmiten alegría y serenidad como los tierras, pasteles, grises y el blanco. Casi nunca usa el negro y casi siempre dibuja por ordenador.

También trabaja en su propia firma de “productos ilustrados” llamada Mi Jardín Secreto donde diseña y fabrica productos para niños y mayores, sacando sus ilustraciones del papel para darles una nueva vida.

Seleccionada para participar en la exposición itinerante del premio europeo “Cocina de cuentos” a la mejor propuesta de ilustración del Programa Cultura 2007-2013 de la UE y en la exposición de diseño e ilustración “Sardinhas Festas de Lisboa14 exhibition” en la Millennium bcp Foundation gallery (Lisboa, 2014).



Salamanca, 1971

# CINTIA MARTÍN



Compagina el oficio de ilustradora con el de arquitecta. Su técnica es variada y practica con las acuarelas, los acrílicos, el collage, la tinta, el grabado, plegado...

Ha trabajado para diversas instituciones y empresas, pero lo que más le gusta es trabajar con y para los amigos. Posee diversos premios entre los que le gusta destacar el premio del público del Logotipo de Arquitectos sin fronteras de Castilla y León.



# EUGENIA MANZANERA

Salamanca, 1970

Comienza su andadura teatral en colectivos de teatro de Salamanca. Más tarde, en 1987, entra a formar parte del grupo de teatro Trebejo.

En 1992, trabaja durante toda la Exposición Universal de Sevilla en teatro de calle, colaborando en varias ocasiones con Els Comediants. Entre 1993 y 1995 se marcha a Italia donde completa estudios en la Scuola Internazionale dell'attore Cómico, especializándose en commedia dell'arte.

En 1995 forma, junto a Fernando Cayo, la compañía "Humor de asalto" pasando por numerosos festivales (Ciudad Rodrigo, Festival de teatro clásico de Cáceres, Lazarillo de Tormes...). En esta etapa, Manzanera ya comienza a compaginar la dirección y la interpretación de sus montajes con su actividad como narradora de cuentos y la labor pedagógica en el mundo de la narración oral.

Con el espectáculo "Sueños de papel" resultó finalista en Teatralia 2001 y premio "Mejor aportación al teatro para niños" en la quinta edición de los premios teatrales La Celestina.

En 2002 forma su propia compañía, Macuenia Teatro SL. En los últimos años también ha participado como actriz en series de televisión y cortometrajes, como el cortometraje "Candela". Ganador del premio del público en el festival de cortos de Medina del Campo 2007.

Como narradora trabaja para públicos de todas las edades relatando, tejiendo, adaptando y adoptando cuentos de allende los mares y de la vuelta de la esquina, llevándolos por toda España, en espacios diferentes (bibliotecas, colegios, escuelas infantiles, teatros...) y en situaciones diversas (ferias, festivales, semanas culturales...).

Manzanera ha participado en numerosos festivales y encuentros de narración oral: Guadalajara-Maratón, Hellín, Salamanca, Madrid de cuento, Festival de la Palabra Alcalá de Henares, Festival de Almagro, Plan de fomento de la lectura Badajoz y Fundación Germán Sánchez Ruipérez, III Festival internacional unipersonal de Zigoitia, Contarte V festival de la oralidad Barbastro, Semana del cuento Salamanca Casa de las Conchas, Festival del cuento Zamora, HAY festival Cartagena de Indias Colombia y HAY Festival Segovia, Festival de las Artes Castilla y León, Festival de Teatro Clásico de Olite...



Valladolid, 1973

# FERNANDO PÉREZ



De pequeño le encantaba dibujar y jugar con la plastilina, sobre todo si hacía malo en la calle.

Una vez ganó un concurso de dibujo, con seis años. “El trofeo pesaba mucho (porque la base era de mármol) y mi padre quería llevarlo él, pero a mí no me pesaba tanto y no se lo dejé llevar”, nos cuenta.

Un poquito más mayor, con 12 años, tuvo hepatitis. Estuvo en cama más de un mes. “Como no existían las tablets, las PS Vita ni los móviles pero sí los rotuladores Carioca, pinté mucho y ¡además me curé! –explica Fernando-. Pienso que pudo estar relacionado...”

Más tarde estudió Ilustración en la Escuela de Artes de Valladolid y comenzó a trabajar como diseñador, “haciendo dibujitos siempre que podía”.

Tras siete años trabajando para agencias de comunicación, abrió la suya propia en la que trabajó durante otros siete años. Actualmente trabaja como ilustrador-diseñador en FerezEstudio.

Completó su formación sobre álbum ilustrado de la mano de Javier Zabala, Martin Salisbury, Benjamin Chaud, Oliver Jeffers, Isidro Ferrer, Ricky Blanco o André da Loba, entre otros.

Y... “finalmente tuve una entrevista con una editora, que pensó que mi idea de álbum debía ser publicada y debuté como autor” con el álbum “Conducir es fácil” (A buen paso).

Colaboró en varios libros ilustrados en 2014 y, a lo largo de este año, saldrán publicados otros dos álbumes en los que de nuevo es autor.





San Sebastián, 1979

# OLGA DE DIOS



“Creo, dibujo y coloreo libros para la infancia”, resume Olga. Estudió Ilustración en la Escuela de Arte Número 10 de Madrid.

En 2013 recibió el Premio Apila por “Monstruo Rosa” lo que supuso la publicación de su primer álbum ilustrado infantil. “Monstruo Rosa” ha recibido diversos reconocimientos como el Golden Pinwheel 2013 en Shanghai (China) y el Premio Triángulo Cultural 2014 de Cogam entre otros.

“Monstruo Rosa” ha sido traducido a chino, japonés y coreano. Ese mismo año ilustró “Cuentos clásicos para chicas modernas” un recopilatorio de cuentos escritos por Lucía Etxebarria y editados por Grupo Planeta.

En 2014 publicó su segunda obra, escrita e ilustrada por ella: “Buscar” y ha sido editada por NubeOcho Ediciones.

En 2015 presenta “Pájaro Amarillo”, un nuevo álbum ilustrado infantil editado por Apila Ediciones.

Actualmente reside en Madrid y compagina su carrera de ilustradora con la de diseñadora gráfica para diferentes entidades. Un trabajo centrado en el fomento de la ilustración como herramienta para la educación y la transmisión de valores solidarios.



Alicante, 1971

## PABLO ALBO

Cuentista de profesión. Antes de llegar a ello, fue al colegio como todos los niños de su barrio. En séptimo de EGB (recuerdan) ganó el concurso de relatos de su clase. Le dieron un balón de goma y un juego magnético. Le supo a poco, pero dio las gracias y se le quedó dentro el gusanillo de las letras.

No dejó de escribir historias y, en 1994, empezó a contarlas de viva voz. Por aquel entonces ya había terminado BUP y COU (recuerdan) y estudiaba Trabajo Social en la Universidad de Alicante. Nunca llegó a ejercer, aunque sí a diplomarse. Ya antes de acabar se sintió tentado por la farándula y simultaneó los estudios con los de Animación Sociocultural.

Llevado por el irrefrenable impulso de la juventud fundó, junto a dos amigos (Félix Albo y Antonio Mira), el grupo Albo que tantas satisfacciones le proporcionó en los diez años y pico que estuvo vivo.

Ahora sigue en solitario, dedicado al oficio de contar historias usando solo palabras y gestos. Ha participado en casi todos los festivales de narración oral y ha contado cuentos en casi todas las provincias de este país y en algún otro, como Cuba, Suiza, Italia, Grecia, Australia, Brasil, México, Venezuela, Bélgica y Francia.

Soria es una de las ciudades pendientes en su mapa personal. Podrá tacharla de la lista gracias a esta edición de Ilumina.

Tiene publicados 36 libros infantiles. Ha participado en cinco libros de cuentos para adultos. Ha sido traducido al inglés, al alemán, al francés, al italiano y al portugués. Ha recibido los premios Lazarillo en sus dos modalidades: creación literaria en 2008 y álbum ilustrado en 2013. Otros reconocimientos: Ciudad de Alicante 2003, Villa d'Ibi 2008, Leer es vivir 2009 y tres de sus libros han aparecido en The White Ravens, la lista de los 250 mejores del mundo que realiza cada año la Internationale Jugendbibliothek (Biblioteca Internacional de la Juventud), con sede en Múnich.





## CUADERNOS URBANOS DE SALAMANCA

## VALLADOLID DIBUJA &

Estos colectivos de ilustradores, profesionales y amateurs, organizan diferentes actividades, como maratones de dibujo (sketchcrawl), donde retratan rincones y espacios de sus respectivas ciudades. Convierten así una actuación, en principio individual, en un evento comunitario.



ILUMINA  
CASTILLA  
Y LEÓN '15